

## Serie MS



**AVENTICS™**

**Sistemas de rascador modular  
AVENTICS y unidad de  
lubricación frontal**

  
**EMERSON™**

## **Sistema de separadores modular, Unidad de lubricación**

El sistema de rascador modular AVENTICS y la unidad de lubricación frontal ofrecen más flexibilidad al implementar un modelo de rascador diferente con el mismo cilindro si sus necesidades cambian. Se encuentran disponibles sueltas como piezas de repuesto con juntas y casquillos completamente instalados y se pueden intercambiar en cualquier momento, de forma rápida y fácil, sin retirar el cilindro.

- Ø 32 mm ... 320 mm
- Para las series PRA, TRB, CCL-IS, ITS



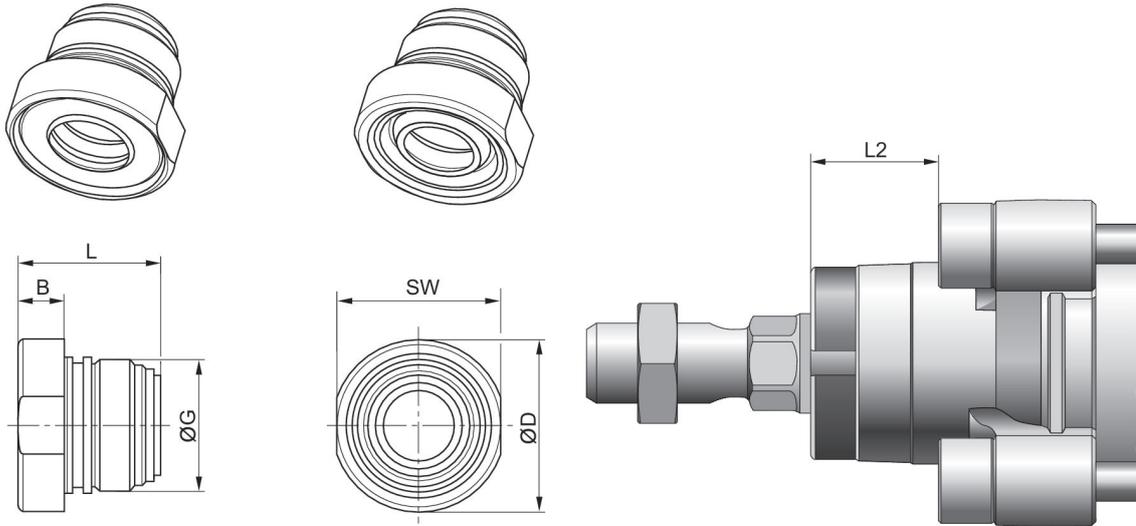
### Sistema de separadores modular

ISO 15552  
PRA  
TRB  
CCL-IS



Díámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Campo de aplicación	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
32	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Elastómero de poliéster	Industria del papel y de la impresión, Industria textil	-20	80	0496400704
32	Caucho de acrilnitrilo butadieno	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-20	80	0496401107
32	Caucho fluorado	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-10	150	0496401700
40	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	80	0496400402
40	Caucho fluorado	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	0496401409
40	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Elastómero de poliéster	Industria del papel y de la impresión, Industria textil	-20	80	0496400801
40	Caucho de acrilnitrilo butadieno	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-20	80	0496401204
40	Caucho fluorado	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-10	150	0496401808

Dimensiones



Ø del émbolo	B	ØD	G	L	L2	SW
32	6.7	24.5	M22x1	23	16.25	23
40	9.2	34	M26x1,5	28.1	18.25	32

## Sistema de separadores modular

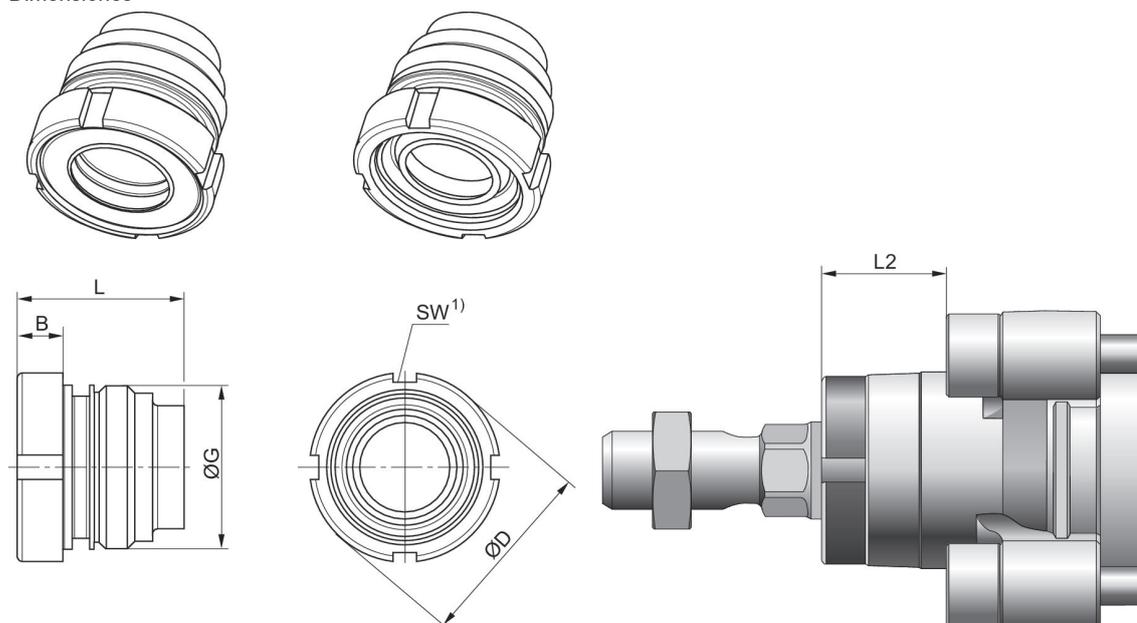
ISO 15552  
PRA  
TRB  
CCL-IS



Díámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Campo de aplicación	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
50, 63	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	80	0496400518
50, 63	Caucho fluorado	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	0496401506
50, 63	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Elastómero de poliéster	Industria del papel y de la impresión, Industria textil	-20	80	0496400909
50, 63	Caucho de acrilnitrilo butadieno	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-20	80	0496402103
50, 63	Caucho fluorado	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-10	150	0496401905
80, 100	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	80	0496400607
80, 100	Caucho fluorado	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	0496401603
80, 100	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Elastómero de poliéster	Industria del papel y de la impresión, Industria textil	-20	80	0496401018
80, 100	Caucho de acrilnitrilo butadieno	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química,	-20	80	0496402200

Diámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Campo de aplicación	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
			Producción de azúcar			
80, 100	Caucho fluorado	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-10	150	0496402006
125	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	80	0496301404
125	Caucho fluorado	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	0496303105
125	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Elastómero de poliéster	Industria del papel y de la impresión, Industria textil	-20	80	0496301307
125	Caucho de acrilnitrilo butadieno	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-20	80	0496301706
125	Caucho fluorado	politetrafluoretileno	Industria textil, Industria alimentaria, Industria química, Producción de azúcar	-10	150	0496303202

Dimensiones



1) Se puede montar con una llave para tuercas ranuradas según DIN 1810 A

Ø del émbolo	B	ØD	G	L	L2	SW
50, 63	9	38.5	M33x2	33.5	25	40-42
80, 100	10	44	M40x2	44	33	45-50
125	12	57	M50x2	56	45	58-62

## Sistema de separadores modular

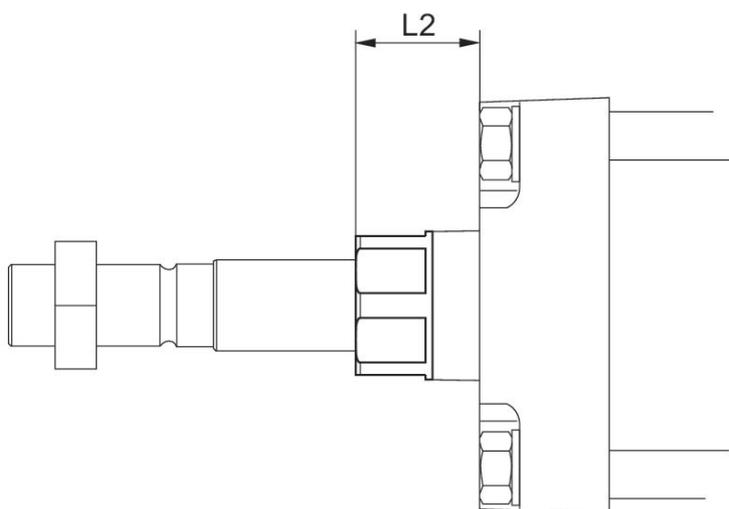
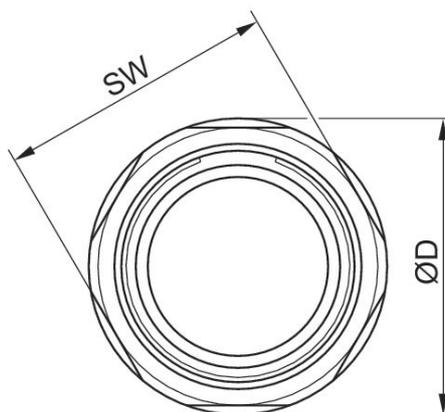
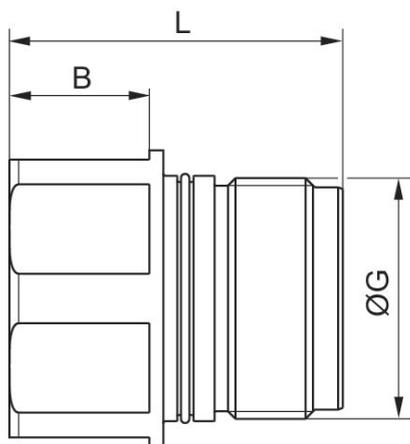
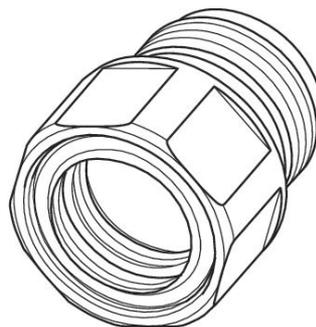
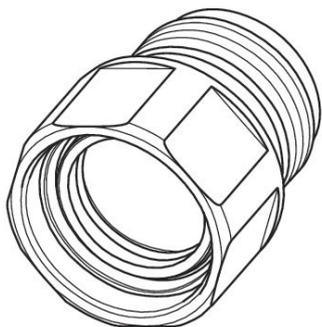
ISO 15552  
ITS



Díámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Campo de aplicación	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
160, 200	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	80	R412018749
160, 200	Poliuretano	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-40	80	R412018750
160, 200	Caucho fluorado	Caucho fluorado	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	R412018751
160, 200	Caucho fluorado	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	R412018752
160, 200	politetrafluoretileno	politetrafluoretileno	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	150	R412022884
250	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	80	R412018753
250	Poliuretano	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-40	80	R412018754
250	Caucho fluorado	Caucho fluorado	Industria química, Producción de azúcar, Producción de	-10	150	R412018755

Diámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Campo de aplicación	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
			acero, Industria del automóvil, Industria maderera			
250	Caucho fluorado	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	R412018756
250	politetrafluoretileno	politetrafluoretileno	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	150	R412022885
320	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Caucho de acrilnitrilo butadieno	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	80	R412018757
320	Poliuretano	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-40	80	R412018758
320	Caucho fluorado	Caucho fluorado	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	R412018759
320	Caucho fluorado	Latón	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-10	150	R412018760
320	politetrafluoretileno	politetrafluoretileno	Industria química, Producción de azúcar, Producción de acero, Industria del automóvil, Industria maderera	-20	150	R412022886

Dimensiones



Ø	B	ØD	G	L	L2	SW
160, 200	30	64	M52x3	71.5	56	60
250	31.5	88	M70x4	85.5	67	80
320	37	108	M85x4	97	76	95

## Sistema de separadores modular

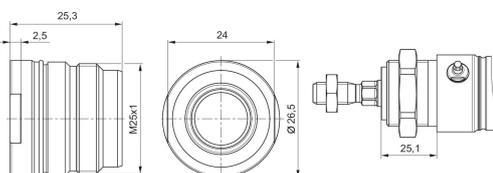
ISO 15552  
CSL-RD



Diámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
32	Caucho de nitrilo butadieno	elastómero termoplástico (TPE)	-20	80	R412028343
40	Caucho de nitrilo butadieno	elastómero termoplástico (TPE)	-20	80	R412028347
50, 63	Caucho de nitrilo butadieno	elastómero termoplástico (TPE)	-20	80	R412028351

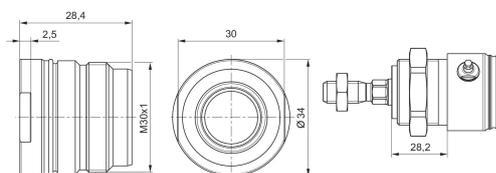
### R412028343

Dimensiones en mm



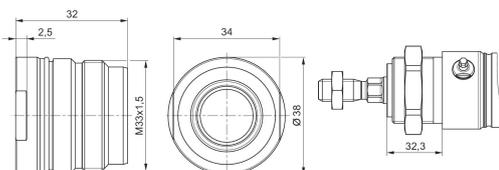
### R412028347

Dimensiones en mm



### R412028351

Dimensiones en mm



## Sistema de separadores modular

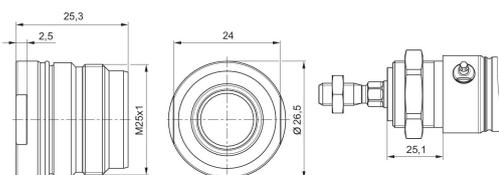
ISO 15552  
CSL-RD



Diámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
32	Caucho de nitrilo butadieno	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE), Poliuretano termoplástico (TPU)	-20	80	R412028344
40	Caucho de nitrilo butadieno	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE), Poliuretano termoplástico (TPU)	-20	80	R412028348
50, 63	Caucho de nitrilo butadieno	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE), Poliuretano termoplástico (TPU)	-20	80	R412028352

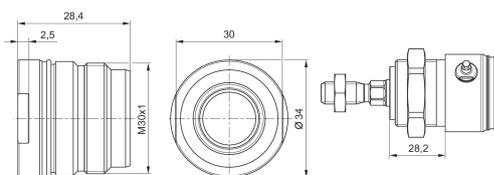
### R412028344

Dimensiones en mm



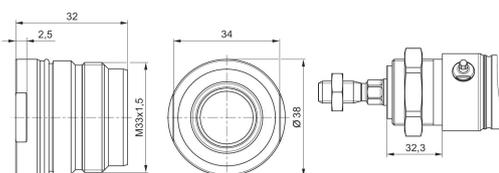
### R412028348

Dimensiones en mm



### R412028352

Dimensiones en mm



## Sistema de separadores modular

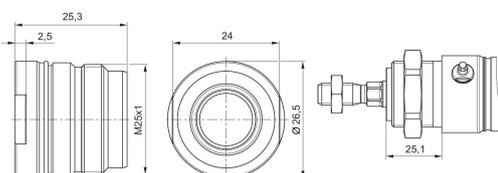
ISO 15552  
CSL-RD



Diámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
32	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE)	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE)	-20	80	R412028345
40	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE)	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE)	-20	80	R412028349
50, 63	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE)	Polietileno de ultra alto peso molecular (UHMW-PE)	-20	80	R412028353

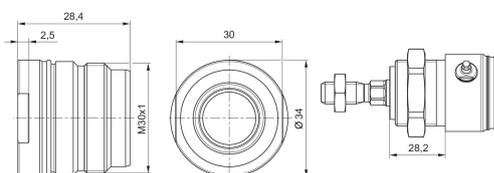
### R412028345

Dimensiones en mm



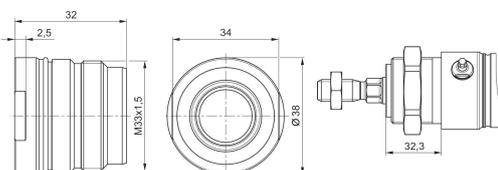
### R412028349

Dimensiones en mm



### R412028353

Dimensiones en mm



## Sistema de separadores modular

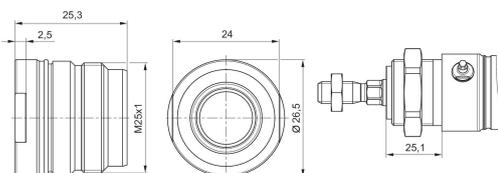
ISO 15552  
CSL-RD



Diámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
32	Caucho fluorado	politetrafluoretileno	-10	120	R412028346
40	Caucho fluorado	politetrafluoretileno	-10	120	R412028350
50, 63	Caucho fluorado	politetrafluoretileno	-10	120	R412028354

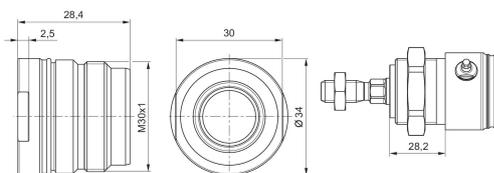
### R412028346

Dimensiones en mm



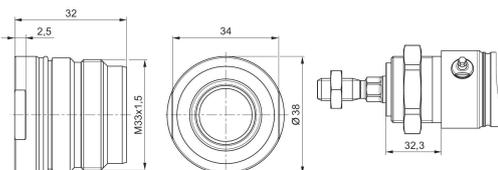
### R412028350

Dimensiones en mm



### R412028354

Dimensiones en mm

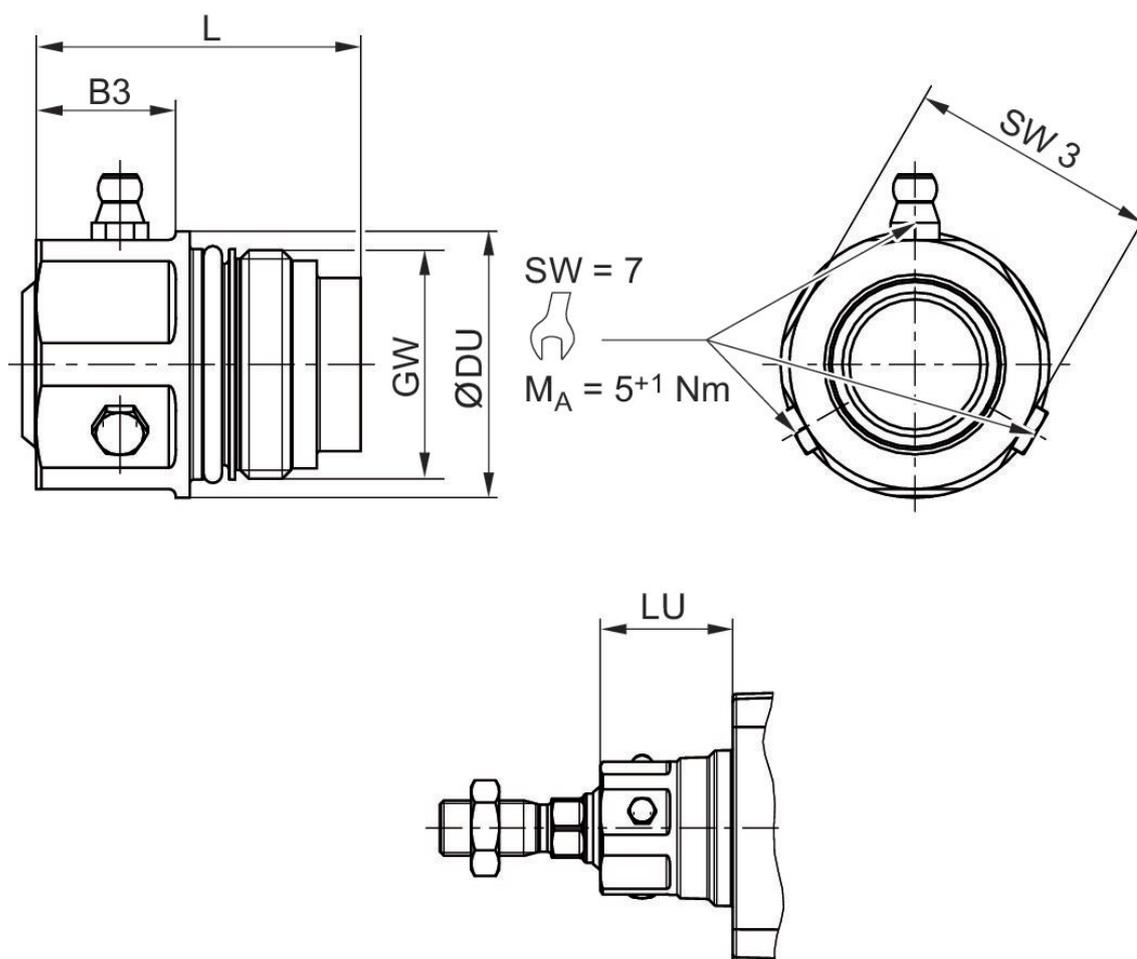


## Unidad de lubricación

CCL-IS



Diámetro de émbolo [mm]	Junta de vástago de émbolo	Rascador	Temperatura ambiente mín. [°C]	Temperatura ambiente máx. [°C]	N° de material
32	Elastómero de poliéster	Elastómero de poliéster	-20	80	R412027884
40	Elastómero de poliéster	Elastómero de poliéster	-20	80	R412027885
50, 63	Elastómero de poliéster	Elastómero de poliéster	-20	80	R412027886
80, 100	Elastómero de poliéster	Elastómero de poliéster	-20	80	R412027887
125	Elastómero de poliéster	Elastómero de poliéster	-20	80	R412027888



Ø del émbolo	N° de material	SW 3	MA [Nm]	GW	DU	L	B3	LU
32	R412027884	24	20	M22x1	27.5	36	6	29.25
40	R412027885	30	20	M26x1.5	34	41.1	20	31.25
50, 63	R412027886	36	30	M33x2	38.5	46.5	20	38
80, 100	R412027887	41	40	M40x2	44	57	21	46
125	R412027888	50	50	M50x2	57	69	23	58

# Efficient pneumatic solutions, our program: cylinders and drives, valves and valve systems, air supply management



Visit us: [Emerson.com/Aventics](https://www.emerson.com/aventics)

Your local contact: [Emerson.com/contactus](https://www.emerson.com/contactus)



[Emerson.com](https://www.emerson.com)



[Facebook.com/EmersonAutomationSolutions](https://www.facebook.com/EmersonAutomationSolutions)



[LinkedIn.com/company/Emerson-Automation-Solutions](https://www.linkedin.com/company/Emerson-Automation-Solutions)



[Twitter.com/EMR\\_Automation](https://twitter.com/EMR_Automation)

An example configuration is depicted on the title page. The delivered product may thus vary from that in the illustration. Subject to change. This Document, as well as the data, specifications and other information set forth in it, are the exclusive property of AVENTICS GmbH. It may not be reproduced or given to third parties without its consent. Only use the AVENTICS products shown in industrial applications. Read the product documentation completely and carefully before using the product. Observe the applicable regulations and laws of the respective country. When integrating the product into applications, note the system manufacturer's specifications for safe use of the product. The data specified only serve to describe the product. No statements concerning a certain condition or suitability for a certain application can be derived from our information. The information given does not release the user from the obligation of own judgment and verification. It must be remembered that the products are subject to a natural process of wear and aging.

The Emerson logo is a trademark and service mark of Emerson Electric Co. Brand logotype are registered trademarks of one of the Emerson family of companies. All other marks are the property of their respective owners. © 2019 Emerson Electric Co. All rights reserved.



**CONSIDER IT SOLVED™**